



Bosnian (bosanski jezik)

Uvodni obredi

Знак крижа

У імя оца, і сына, і Светога
Духа.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospoda Isusa
Krista, i ljubav Božju, i
zajedništvo Duha Svetoga
Budite sa svima vama.

I sa vašim duhom.

Zakon o pitanju

Brestren (braća i sestre),
 priznajmo naše grijehe, I tako
 se pripremite da proslavimo
 svete misterije.

Priznajem Svemogućim Bogu A
 vama, mojoj braći i sestrama,
 da sam uveliko grešnica, u
 mojim mislima i u mojim
 riječima, u onome što sam
 učinio i u onome što nisam
 uspjelo, Kroz krivnju, Kroz
 krivnju, kroz moju najprirodniju
 grešku; Stoga pitam Blaženu
 Mary Ever-Bogorodicu, svi
 anđeli i sveci, A ti, moja braća i
 sestre, da se moli za mene
 Gospodu našem Bogu.

Neka nam Svemogućí Bog
 smiluje nas, Oprosti nam naši
 grijesi, i dovesti nas u večni
 život.

Amen

Belarusian (беларуская мова)

Уступныя абрады

Знак крыжа

У імя Айца і Сына і Святога Духа.

Прымяняльнікі

Прывітанне

Ласка нашага Госпада Ісуса
Хрыста, і любоў да Бога, і Камунія
Святога Духа быць з усімі вамі.

I з вашым духам.

Пакараны акт

Браты (браты і сёстры), давайце
прызнаем свае грахі, I таму
падрыхтуйцеся да святкавання
святых таямніц.

Я прызнаюся Усемагутнаму Богу I
вам, браты і сёстры, што я моцна
зграшыў, у маіх думках і ў маіх
словах, у тым, што я зрабіў, і ў тым,
што мне не ўдалося зрабіць, Праз
маю віну, Праз маю віну, Праз маю
найбольш жорсткую віну; Таму я
пытаюся ў бласлаўёнай Марыі, калі-
небудзь, калі-небудзь, Усе анёлы і
святые, А ты, мае браты і сёстры,
маліцца за мяне Госпаду, Богу,
нашага.

Няхай усемагутны Бог злітуйся над
намі, даруй нам нашы грахі, і
прывесці нас да вечнага жыцця.

Прымяняльнікі

Bosnian (bosanski jezik)

Кyrie

Gospodaru imaj milosti.

Gospodaru imaj milosti.

Kriste, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Gospodaru imaj milosti.

Gospodaru imaj milosti.

Gloria

Slava Bogu u najvećem, i na
Zemlji mir ljudima dobre volje.
Pohvalimo te, blagoslovimo te,
obožavamo te, Glelimo te,
Zahvaljujemo vam na velikoj
slavi, Lord Bože, nebeski kralj,
O Bože, svemogući otac.

Gospode Isuse Hriste, samo je
rodio sina, Lord Bože, janjeći
Božji, sin oca, Uzimaš grijehe
svijeta, smiluj nam se; Uzimaš
grijehe svijeta, primiti našu
molitvu; Sjedni ste na desnoj
ruci oca, smiluj nam se. Za
tebe sam sveti, sami ste
Gospod, sami ste najviši, Isus
krist, sa Svetim Duhom, U slavi
Božju otac. Amen.

Skupiti

Molim da se molimo.

Amen.

Liturgija riječi

Prvo čitanje

Riječ Gospoda.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo čitanje

Belarusian (беларуская мова)

Кіры

Госпадзе, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Хрыстос, злітуйцеся.

Хрыстос, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Глорыя

Слава Богу ў самым высокім, і на
зямлю мір людзям добрай волі. Мы
хвалю вас, Мы дабраслаўляем цябе,
Мы вас абажаем, Мы ўслаўляем
цябе, Мы дзякуем вам за вашу
вялікую славу, Госпадзе Бог,
нябесны кароль, Божа, Усемагутны
бацька. Госпадзе Ісус Хрыстос,
толькі нарадзіўся сын, Госпадзе
Бог, Ягня Божы, сын Айца, Вы
забіраеце грахі свету, Злічыце нас;
Вы забіраеце грахі свету, атрымаць
нашу малітву; Вы сядзіце ў правай
руцэ бацькі, Злічыце нас. Для вас
толькі святы, ты адзін - Гасподзь,
Вы адзін самы высокі, Ісус Хрыстос,
са Святым Духам, У славу Божай
Айцец. Амін.

Збіраць

Давайце малімся.

Амін.

Літургія Слова

Першае чытанне

Слова Госпада.

Дзякуй Богу.

Адказна псальма

Другое чытанне

Bosnian (bosanski jezik)

Riječ Gospoda.

Hvala Bogu.

Evandjelje

Gospodin je s tobom.

I sa vašim duhom.

**Čitanje od Svetog Evandjelja
prema N.**

Slava tebi, Gospode

Gospodin evandjelje.

Pohvalite tebi, Gospode Isuse
Kriste.

Profesionara vjere

Vjerujem u jednog Boga, Otac
Svemogućí, proizvođač neba i
zemlje, Od svih vidljivih i
nevidljivih stvari. Vjerujem u
jednog Gospoda Isusa Krista,
jedini rođeni sin Božji, Rođen
od oca prije svih uzrasta. Bože
od Boga, Svjetlost sa svetlosti,
pravi Bog iz istinskog boga,
rodo, nije napravljen,
konzubcije sa ocem; Kroz
njega su sve stvari
napravljene. Za nas muškarce i
za naše spasenje sišao je s
neba, i Duhom Svetim bio je
utjelovljen od Djevice Marije, i
postao čovek. Za naše miri, bio
je raspet pod Pontius Pilateom,
pretrpio je smrt i bio
sahranjen, i ponovo se ruži
trećeg dana u skladu sa
Svetim pismima. Upsnuo je na
nebo i sjedi na desnoj ruci oca.
Doći će ponovo u slavi suditi o
životu i mrtvima I njegovo

Belarusian (беларуская мова)

Слова Госпада.

Дзякуй Богу.

Евангелле

Гасподзь быць з вамі.

I з вашым духам.

**Чытанне ад Святога Евангелля
паводле Н.**

Слава табе, Госпадзе

Евангелле Госпада.

Пахваліце цябе, Госпадзе Ісус
Хрыстос.

Прафесія веры

Я веру ў аднаго Бога, бацька
Усемагутны, вытворца нябёсаў і
зямлі, з усіх рэчаў бачна і нябачныя.
Я веру ў аднаго Госпада Ісуса
Хрыста, Адзіны нараджаны Сын
Божы, Нарадзіўся ад бацькі да ўсіх
узростаў. Бог ад Бога, Святло ад
святла, Сапраўдны Бог ад
сапраўднага Бога, нарадзіўся, не
выраблены, канструктаваны з
Айцом; Праз яго ўсё было зроблена.
Для нас мужчын і для нашага
выратавання ён сышоў з нябёсаў, і
Святы Дух быў увасабленым Панны
Марыі, і стаў чалавекам. Дзеля
нашага яго ўкрыжаваны пад
Понціем Пілатам, Ён пацярпеў
смерць і быў пахаваны, I зноў
падняўся на трэці дзень у
адпаведнасці са Святога Пісання.
Ён узышоў у неба і сядзіць у правай
руцэ Айца. Ён зноў прыйдзе ў слава
судзіць пра жыццё і памерлых I ў
яго царства не будзе канца. Я веру
ў Святога Духа, Госпада, даверу

Bosnian (bosanski jezik)

kraljevstvo neće imati kraj.
Vjerujem u Duh Svetoga,
Gospoda, davalac života, Ko se
nastavlja od oca i sina, Ko je sa
ocem i sinom obožavani i
glorificirani, koji je razgovarao
kroz proroke. Vjerujem u
jednu, svetu, katoličku i
apostolnu crkvu. Priznajem
jedan krštenje za oprost
grijeha i radujem se uskrsnuću
mrtvih i život svijeta koji
dolazi. Amen.

Homilija

Univerzalna molitva

Molimo se Gospodu.

Gospode, čuj našu molitvu.

Liturgija euharistije

Offertry

Blagoslovljen je Bog zauvijek.

**Molite, braća (braća i sestre),
da je moja žrtva i tvoja Može
biti prihvatljivo za Boga,
Svemogućí otac.**

Neka Gospodin prihvati žrtvu u
vašim rukama za pohvale i
slavu njegovog imena, Za naše
dobro I dobro svih njegove
Svete crkve.

Amen.

Euharistička molitva

Gospodin je s tobom.

I sa vašim duhom.

Podigni svoja srca.

Dižemo ih do Gospoda.

Belarusian (беларуская мова)

жыцця, які ідзе ад бацькі і сына,
Хто з бацькам і сынам абжаны і
праслаўляецца, які размаўляў праз
прарокаў. Я веру ў адну, святую,
каталіцкую і апостальскую царкву.
Прызнаюся адно хрост за
прабачэнне грахоў I я з
нецярпеннем чакаю ўваскрэшэння
памерлых і жыццё ў свеце. Амін.

Гамалія

Універсальная малітва

Мы молімся Госпаду.

Госпадзе, пачуй нашу малітву.

Літургія Эўхарыстыі

Паўсядзённы

Бласлаўёны быць Богам назаўсёды.

**Маліцеся, браты (браты і сёстры),
што мая ахвяра і ваша можа быць
прымальным для Бога, Усемагутны
бацька.**

Няхай Гасподзь прыме ахвяру ў
ваших руках За пахвала і славу Яго
імя, Для нашага добра і дабро ўсяго
Яго Святога Касцёла.

Амін.

Эўхарыстычная малітва

Гасподзь быць з вамі.

I з вашым духам.

Падніміце сэрца.

Мы падымаем іх да Госпада.

Bosnian (bosanski jezik)

Dajmo zahvalnost Gospodu našem Bogu.

Та́чно је і само.

Sveti, sveti, sveti lorden Bog domaćina. Nebo i zemlja su puni vaše slave. Hosanna u najvišoj. Blagoslovljen je onaj koji dolazi u ime Gospodnji. Hosanna u najvišoj.

Misterija vjere.

Proglasimo vašu smrt, Gospode, i profesirajte svoje vaskrsenje dok ne dođeš ponovo. Ili: Kad jedemo ovaj hljeb i popijemo ovu šolju, proglasimo vašu smrt, Gospode, dok ne dođeš ponovo. Ili: Spasi nas, spasitelj svijeta, za vaš krst i vaskrsenje Postavili ste nas besplatno.

Amen.

Zajednički obred

Na naredbi Spasitelja i formirao božansko podučavanje, usuđujemo se reći:

Naš otac, koji je umetljiv na nebu, sveti se ime tvoje; tvoje kraljevstvo dođe, Tvoj će biti učinjeno na Zemlji kao što je na nebu. Dajte nam ovaj dan naš svakodnevni hljeb, i oprostite nam naše prepire, Dok opraštamo onima koji su propadali protiv nas; i vodite nas ne u iskušenju, Ali dostavite nas od zla.

Belarusian (беларуская мова)

Давайце падзякуем Госпаду Богу нашаму.

Гэта правільна і справядліва.

Святы, святы, святы Гасподзь Бог гаспадароў. Неба і зямля поўныя вашай славы. Хосана ў самым высокім. Блаславёны той, хто прыходзіць у імя Госпада. Хосана ў самым высокім.

Таямніца веры.

Мы абвяшчаем вашу смерць, Госпадзе, і вызнайце сваё ўваскрасенне Пакуль ты зноў не прыйдзеш. Альбо: Калі мы ямо гэты хлеб і п'ем гэтую кубак, Мы абвяшчаем вашу смерць, Госпадзе, Пакуль ты зноў не прыйдзеш. Альбо: Ратуй нас, Збаўца свету, бо ваш крыж і ўваскрасенне Вы вызвалілі нас.

Амін.

Абрад Камуніі

Па камандзе Збаўцы і ўтвараецца боскім вучэннем, мы адважваемся сказаць:

Наш бацька, які мастацтва на небе, Святы - гэта імя Тваё; Прыходзь Валадарства, прыходзіць, твой будзе зроблена на зямлі, як на небе. Дайце нам у гэты дзень наш штодзённы хлеб, І даруй нам нашы парушэнні, як мы даруем тым, хто парушае нас; і вядзе нас не ў спакусу, Але пазбавіць нас ад зла.

Bosnian (bosanski jezik)

Dostavite nas, Gospode,
molimo se, iz svakog zla,
Graciously odobrava mir u
svojim danima, da, uz pomoć
vaše milosti, Možda smo uvijek
oslobođeni grijeha i siguran od
sve nevolje, Dok čekamo
blagoslovljenu nadu I dolazak
našeg Spasitelja, Isusa Krista.

Za kraljevstvo, moć i slava su
tvoji sada i zauvijek.

Lord Isus Krist, Ko je rekao za
vaše apostole: Mir, napuštam
te, moj mir, dajem ti, ne
pogledaj na naše grijehе, Ali o
vjeri vaše crkve, i mirno odobri
joj mir i jedinstvo u skladu sa
vašom voljom. Koji žive i
vladaju zauvijek i zauvijek.

Amen.

Mir Gospodina je uvijek s
vama.

I sa vašim duhom.

Da ponudimo jedni drugima
znak mira.

Janjeća Božja, odlivaš grijehе
svijeta, smiluj nam se. Janjeća
Božja, odlivaš grijehе svijeta,
smiluj nam se. Janjeća Božja,
odlivaš grijehе svijeta, Udarite
nam mir.

Pogledajte janje Božju, Evo ga
ko oduzima grijehе svijeta.
Blagoslovljeni su oni koji su
pozvani na večeru janjetine.

Gospode, nisam dostojan da
biste trebali ući ispod mog

Belarusian (беларуская мова)

Дастань нас, Госпадзе, мы молімся,
ад кожнага зла, ласкава
прадастаўляйце мір у нашы дні,
што, пры дапамозе вашай
міласэрнасці, Мы можам быць
заўсёды свабоднымі ад граху і ў
бяспецы ад усяго бедства, як мы
чакаем бласлаўёнай надзеі і
прыход нашага Збаўцы, Ісус
Хрыстос.

Для каралеўства, Сіла і слава
вашыя Цяпер і назаўсёды.

Госпадзе Ісус Хрыстос, хто сказаў
вашым апосталам: Мір я пакідаю
цябе, мой мір, які я табе даю, не
глядзіце на нашы грахі, Але на веру
вашай царквы, і ласкава дайце ёй
мір і адзінства у адпаведнасці з
вашай воляй. Якія жывуць і
валадарыць вечна і векі.

Амін.

Мір Госпада заўсёды з табой.

I з вашым духам.

Давайце прапануем адзін аднаму
знак міру.

Ягня Божы, вы забіраеце грахі
свету, Злічыце нас. Ягня Божы, вы
забіраеце грахі свету, Злічыце нас.
Ягня Божы, вы забіраеце грахі
свету, дайце нам мір.

Вось ягня Божае, Вось той, хто
забірае грахі свету. Дабрашчасныя
- тыя, якія закліканы да вячэры
бараніны.

Госпадзе, я не варты што вы
павінны ўвайсці пад мой дах, Але

Bosnian (bosanski jezik)

krova, Ali samo izgovorite riječ
i moja duša će biti izliječeni.

Tijelo (krv) Krista.

Amen.

Molim da se molimo.

Amen.

Zaključni obredi

Blagoslov

Gospodin je s tobom.

I sa vašim duhom.

Neka vas Svemogućí Bog
blagoslovi, Otac, i sin i Duh
Svetoga.

Amen.

Otpuštanje

Izađite, masa se završava. Ili:
Idite i najavite evanđelje
Gospodnji. Ili: Idite u miru,
veličajte Gospoda po vašem
životu. Ili: Idite u miru.

Hvala Bogu.

Belarusian (беларуская мова)

толькі кажа, што слова і мая душа
будуць вылечана.

Цела (кроў) Хрыста.

Амін.

Давайце малімся.

Амін.

Заклучныя абрады

Дабраслаўленне

Гасподзь быць з вамі.

І з вашым духам.

Няхай усемагутны Бог дабраславіць
цябе, Бацька, і Сын, і Святы Дух.

Амін.

Звальненне

Ідзіце наперад, маса скончылася.

Альбо: Ідзіце і абвясціце Евангелле
Госпада. Ці: ідзі ў свеце,
праслаўляючы Госпада сваім
жыццём. АБО: Ідзіце ў свеце.

Дзякуй Богу.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC